

FR

TransDyn crème préserve les articulations dans les cas de mobilité articulaire réduite, également chez les personnes qui font un travail physique intense et chez les sportifs, en cas de gonflement ou de raideur musculaire.

TransDyn est une crème unique grâce à la COMPLEMENTARITE de son EXCIPIENT et de sa FORMULE.

Composition:

Huiles essentielles 17% (Gaultheria procumbens, Salvia officinalis, Rosmarinus officinalis, Cinnamomum camphora) - Excipient: alcool cétoestéarylique, alcool cétylique, glycérol, laurylsulfate de sodium, acide stéarique, acide oléique, acide linoléique, acide écosénoïque, huile de coco, huile de jojoba, parahydroxybenzoate de méthyle 0,08%, parahydroxybenzoate de propyle 0,03%, propylène glycol, aqua purificata.

Conseils d'utilisation: Usage externe

TransDyn crème est bien tolérée. L'application doit se faire en couche mince, sans masser, tout autour de l'articulation et si nécessaire sur les parties gonflées.

Dans la majorité des cas, 2 applications par jour sont suffisantes. Celles-ci peuvent toutefois être répétées jusqu'à 6 fois par jour si nécessaire.

Texture non grasse – ne dessèche pas la peau.

Conservation :

A conserver à température ambiante. Ne pas dépasser les 22°.

Tenir hors de portée des enfants.

Précautions :

Application uniquement sur une peau intacte.

Ne pas utiliser :

- Pendant la grossesse et l'allaitement ni chez les enfants en dessous de 6 ans. Ceci comme pour tous les produits à base d'huiles essentielles
- En cas de réactions allergiques à un de ses constituants
- En cas de réactions lors de l'application de la crème (chaleur, érythème, prurit)
- Sur les muqueuses, les plaies ouvertes
- Dans les yeux
- En cas de cancer, sauf selon avis du médecin

En cas d'ingestion accidentelle, retirer le reste de la crème de la bouche et du nez. Rincer la bouche et faites appel à votre médecin traitant si nécessaire.

En cas d'apparition d'effets secondaires non spécifiés dans cette notice, veuillez en faire part à votre médecin ou/et à votre pharmacien.

Présentation

Tube 30g CNK 3132-081

Tube 50g CNK 3132-073

Commercialisation

NutaMed S.P.R.L.
184, chaussée de Ramioul
B-4400 Flémalle
Tél: 0032 (0)4 259 87 08
Fax: 0032 (0)4 259 87 09
info@nutamed.be
www.nutamed.be

NL

TransDyn crème beschermt de gewrichten bij beperkte gewichtsmobiliteit, ook bij personen die zware fysieke arbeid verrichten en in geval van gezwollen of stijve spieren bij sporters.

De TransDyn crème heeft zijn unieke karakter te danken aan het feit dat de EXCIPIËNS en de FORMULE perfect COMPLEMENTAIR zijn.

Samenstelling:

Essentiële oliën 17 % (Gaultheria procumbens, Salvia officinalis, Rosmarinus officinalis, Cinnamomum camphora) - Excipiëns: cetosterylalcohol, cetylalcohol, glycerol, natriumlaurylsulfaat, stearinezuur, oliezuur, linolzuur, eicosaanzuur, kokosolie, jojobaolie, methylparahydroxybenzoaat 0,08 %, propylparahydroxybenzoaat 0,03 %, propyleenglycol, aqua purificata.

Gebruiksaanwijzingen: Uitwendig gebruik

TransDyn crème wordt goed verdragen. Breng zonder masseren een dunne laag aan helemaal rond het gewricht en indien nodig op de gezwollen delen.

In de meeste gevallen volstaat dat het product 2x daags wordt aangebracht. Indien nodig mag het tot 6x daags worden aangebracht.

Niet vette textuur – droogt de huid niet uit.

Bewaring:

Te bewaren op kamertemperatuur, maar niet bij meer dan 22°.

Buiten het bereik van kinderen houden.

Voorzorgsmaatregelen:

Mag uitsluitend op een onbeschadigde huid worden aangebracht.

Niet gebruiken:

- tijdens de zwangerschap en tijdens borstvoeding en evenmin bij kinderen jonger dan 6 jaar. Dat geldt voor alle producten op basis van essentiële oliën
- In geval van allergische reactie op een van de bestanddelen
- In geval van reacties bij het aanbrengen van de crème (warmte, erythema, jeuk)
- Op slijmvlies, open wonden
- In de ogen
- Bij kanker, tenzij volgens het advies van de arts

In geval van accidentele inname dient de resterende crème uit mond en neus te worden verwijderd. Spoel de mond schoon en raadpleeg een arts indien nodig.

Wanneer zich niet hierin vermelde secundaire effecten voordoen, dient u uw arts en/of uw apotheker daarvan op de hoogte te stellen.

Verpakking

Tube 30g CNK 3132-081

Tube 50g CNK 3132-073

Commercialisatie

NutaMed S.P.R.L.
184, chaussée de Ramioul
B-4400 Flémalle
Tél: 0032 (0)4 259 87 08
Fax: 0032 (0)4 259 87 09
info@nutamed.be
www.nutamed.be



DE

TransDyn Salbe schützt die Gelenke bei verringerter Beweglichkeit der Gelenke, auch bei Personen, die eine schwere körperliche Arbeit ausführen und bei Sportlern im Fall von geschwollenen und steifen Muskeln.

TransDyn ist eine einzigartige Salbe dank der KOMPLEMENTARITÄT zwischen HILFSSTOFF und ZUSAMMENSETZUNG.

Zusammensetzung:

Ätherische Öle 17 % (Gaultheria procumbens, Salvia officinalis, Rosmarinus officinalis, Cinamomum camphora)
- Hilfsstoff: Cetostearylalkohol, Cetylalkohol, Glycerin, Natriumlaurylsulfat, Stearinsäure, Ölsäure, Linolsäure, Arachidinsäure, Kokosöl, Jojobaöl, Methylparahydroxybenzoat 0,08 %, Propylparaben 0,03 %, Propylenglykol, aqua purificata.

Gebrauchsanweisung: Äußerliche Anwendung

TransDyn ist gut verträglich. Die Salbe um das Gelenk und falls erforderlich auch auf die geschwollenen Stellen in einer dünnen Schicht auftragen ohne einzumassieren.

In der Mehrzahl der Fälle reichen 2 Anwendungen am Tag mit maximal bis zu 6 Anwendungen am Tag falls erforderlich.

Nicht fettende Textur – trocknet die Haut nicht aus.

Lagerung:

Lagerung bei Raumtemperatur, nicht über 22° Grad.

Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.

Warnhinweise:

Anwendung nur auf intakter Haut

Nicht verwenden:

- Während der Schwangerschaft und der Stillzeit, bei Kindern unter 6 Jahren, dies gilt für alle Produkte auf der Basis von ätherischen Ölen
- Bei allergischen Reaktionen auf einen Inhaltsstoff
- Bei Reaktionen bei der Anwendung der Salbe (Hitze, Erythem, Pruritus)
- Auf Schleimhäuten und offenen Wunden
- In den Augen
- Bei Krebserkrankung ohne die Zustimmung des Arztes

Beim versehentlichen Verschlucken, die restliche Salbe aus dem Mund und der Nase entfernen, Mund ausspülen und falls erforderlich einen Arzt aufsuchen.

Beim Auftreten von Nebenwirkungen, die nicht in dieser Beschreibung angeführt sind, bitte Ihren Arzt und/oder Apotheker informieren.

Verpackung

Tube mit 30 Gr. CNK 3132-081

Tube mit 50 Gr. CNK 3132-073

Vertrieb

NutaMed S.P.R.L.

184, chaussée de Ramioul

B-4400 Flémalle

Tél: 0032 (0)4 259 87 08

Fax: 0032 (0)4 259 87 09

info@nutamed.be

www.nutamed.be



EN

TransDyn cream protects joints in cases of reduced mobility of the joints, and for those who have a very physical job and athletes, where there is swelling or muscle stiffness.

TransDyn is a unique cream due to the COMPLEMENTARITY of its EXCIPIENT and its FORMULA.

Composition:

Essential oils 17% (Gaultheria procumbens, Rosmarinus officinalis, Salvia officinalis, Cinamomum camphora)
- Excipient: cetostearyl alcohol, cetyl alcohol, glycerol, sodium laurylsulphate, stearic acid, oleic acid, linoleic acid, arachidic acid, coconut oil, jojoba oil, 0.08% methylparaben, 0.03% propylparaben, propylene glycol, purified water (aqua purificata).

Usage instructions: External use

TransDyn cream is well tolerated. It must be applied thinly, without rubbing, all around the joint and on the swollen parts if necessary.

In most cases, 2 applications a day are sufficient. This may be repeated up to 6 times a day if necessary.

Non-greasy texture - does not dry the skin out.

Conservation:

Store at room temperature. Should not exceed 22°.

Keep out of reach of children.

Precautions:

Only apply to unbroken skin.

Do not use:

- During pregnancy and breastfeeding, and on children under 6 years old. As for essential oil based products
- In case of being allergic to one of the ingredients
- In case you have experienced a reaction whilst applying the cream (heat, rash, itchiness)
- On mucosa, open wounds
- In the eyes
- In cases of cancer, unless you have taken medical advice

In cases of accidental indigestion, remove the rest of the cream from the mouth and nose. Rinse the mouth and call your doctor if necessary.

In case you should experience side effects which have not been mentioned in this notice, please inform your doctor and/or your pharmacist.

Presentation

Tube 30 g CNK 3132-081

Tube 50 g CNK 3132-073

Marketing

NutaMed S.P.R.L.

184, chaussée de Ramioul

B-4400 Flémalle

Tel.: 0032 (0)4 259 87 08

Fax: 0032 (0)4 259 87 09

info@nutamed.be

www.nutamed.be

